

HF, HFR

Технические характеристики

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige kompakte Körperkonstruktion. Kugelhahn mit vollem Durchgang und Federrückstellung. Grundstellung geschlossen. Öffnung erfolgt gegen Federkraft. Selbstständige Bewegung in Richtung Stellung "ZU" nach loslassen des Handhebels. Schließen soll handkraftunterstützt sein.

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels

ANSCHLUSS

Innengewinde (nach DIN 2999):
1/4" ... 1"

BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis Nenndruck (bis +80°C):
Bei Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

TEMPERATUR

-20°C ... +180°C

WERKSTOFFE

Gehäuse:	Edelstahl 1.4408
Kugel:	Edelstahl 1.4408
Kugeldichtung:	PTFE glasfaserverstärkt
Spindeldichtung:	PTFE
Handhebel:	Edelstahl 1.4301 Kunststoff ummantelt

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

2-piece designed ball valve.
Ball valve with full bore and spring return.
Basic position closed. Opening takes place against spring force. Self-sustained movement towards the "CLOSE" position after releasing the hand lever. Close should be hand-powered.

OPERATION

Rotation of the handle through 90°.

CONNECTION

Female threaded (acc. to DIN 2999):
1/4" ... 1"

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to nominal pressure (max. +80°C). For higher temperatures please refer to the Pressure- Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-20°C ... +180°C

MATERIALS

Body:	Stainless steel 1.4408
Ball:	Stainless steel 1.4408
Ball seal:	PTFE glassfiber reinforced
Stem seal:	PTFE
Handle:	Stainless steel 1.4301 plastic coated

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
HF

2-Wege Kugelhahn
mit Federrückstellung
PN 130

Edelstahl



Type:
HF

2-way Ball valve
with spring return
PN 130

Stainless steel



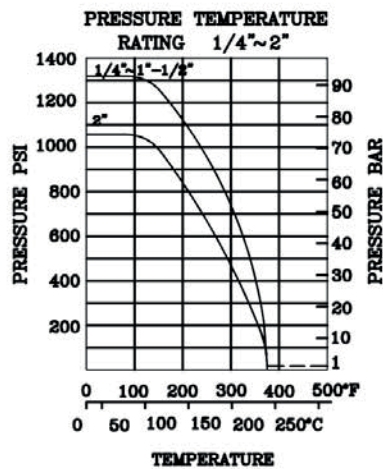
Artikel- u. Bestellungen: z.B. HF311323 =
2-Wege Kugelhahn, Edelstahl, handbetätigt, Innen-Gewinde 1/2"

1. + 2. Stelle Produkt	3. + 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Optionen	7. + 8. Stelle Anschluß
HF = 2-Wege Kugelhahn mit Federrückstellung	31 = Edelstahl / PTFE / Edelstahl	1 = Handhebel	0 = ohne	21 = 1/4 22 = 3/8 23 = 1/2 24 = 3/4 25 = 1

Ordering example: e.g. HF311023 =
2-way Ball valve, Stainless steel, Handle, female thread 1/2"

1. + 2. Digit Product	3. + 4. Digit Materials Body / seals / ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7. + 8. Digit Connection
HF = 2-way Ball valve with spring return	31 = Stainless steel / PTFE / Stainless steel	1 = Handle	0 = ohne	21 = 1/4 22 = 3/8 23 = 1/2 24 = 3/4 25 = 1

Druck - Temperatur - Diagramm / Pressure - Temperature - Diagram



Hinweis

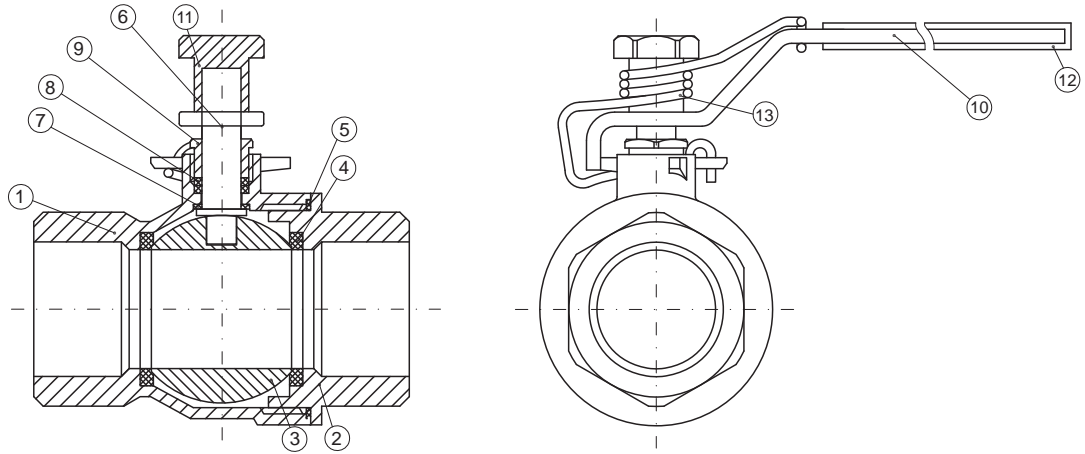
Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten, in der von uns gelieferten Form, handelt es sich weder um Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz a noch um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen.

Advice

The products described in this documentation in the conditions of our delivery are no machinery according to annex 2 paragraph a respectively no partly completed machinery according to annex 2 paragraph g of the directive 2006/42/EC on machinery.

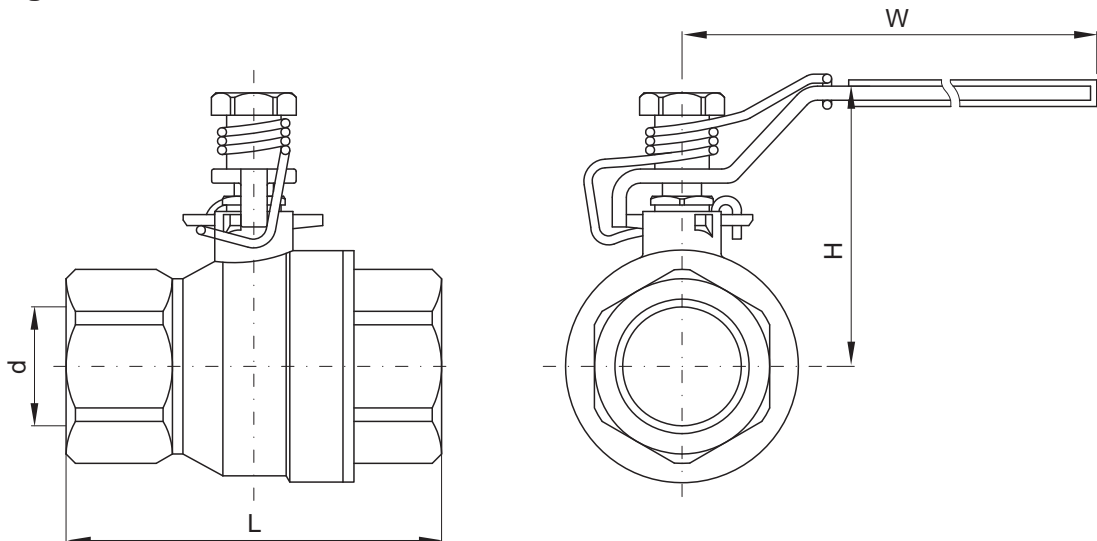


Stückliste / Parts list



Pos.	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Gehäuse	body	Edelstahl 1.4408	Stainless steel AISI 316
2	Einschraubteil	cap	Edelstahl 1.4408	Stainless steel AISI 316
3	Kugel	ball	Edelstahl 1.4408	Stainless steel AISI 316
4	Sitzdichtung	ball seats	PTFE - glasfaserverstärkt	PTFE - glassfiber reinforced
5	Gehäusedichtung	gasket	PTFE	PTFE
6	Spindel	stem	Edelstahl 1.4408	Stainless steel AISI 316
7	Druckring	thrust washer	PTFE	PTFE
8	Dichtungspackung	stem packing	PTFE	PTFE
9	Stopfbuchse	packing gland	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 304
10	Handhebel	handle	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 304
11	Spindelmutter	stem nut	Edelstahl 1.4301	Stainless steel 304
12	Überzug	coating	Plastik	Plastic
13	Feder	spring	Edelstahl 1.4310	Stainless steel 304

Abmessungen / Dimensions



DN	G	Ød [mm]	L [mm]	H [mm]	W [mm]	m [kg]
8	¼"	11,6	44,5	51,0	95	0,27
10	⅜"	12,7	44,5	51,0	95	0,27
15	½"	15,0	57,0	53,0	95	0,38
20	¾"	20,0	65,0	59,5	110	0,55
25	1"	25,0	76,0	73,0	135	0,91





Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

Handhebel mit Federrückstellung und Absperrvorrichtung für Kugelhähne und Absperrklappen nach ISO5211 F03-F04-F05-F07.

Grundstellung geschlossen. Öffnung erfolgt gegen Federkraft. Selbstständige Bewegung in Richtung Stellung "ZU" nach loslassen des Handhebels.

Schließen soll handkraftunterstützt sein.

VORTEILE

Erfüllt eine Sicherheitsfunktion (Federkraft geöffnet oder geschlossen-je nach Aufbau)

Keine Druckluftversorgung notwendig wie bei einfachwirkenden Schwenkantrieben.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

Hand lever with spring return and locking device for ball and butterfly valves according to ISO5211 F03-F04-F05-F07.

Initial position closed. Opening takes place against spring force. Self-sustained movement towards the "CLOSE" position after releasing the hand lever.

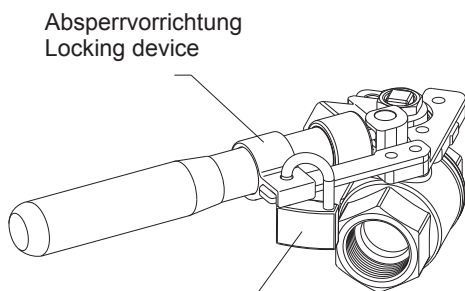
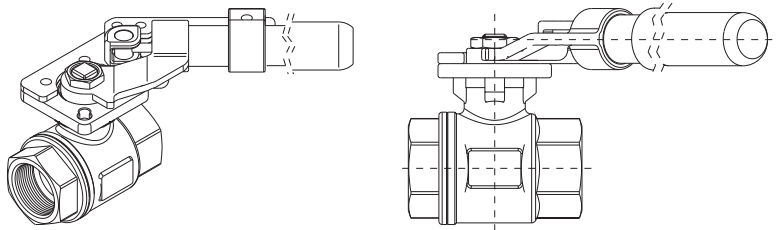
Closing should be hand-powered.

ADVANTAGES

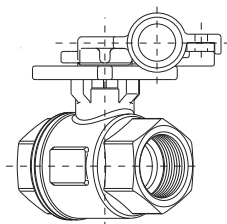
Fulfills a safety function (spring closes or opens depending on mounting).

No compressed air necessary like for spring return pneumatic actuators.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!



Schloss (nicht enthalten)
Locking device (not included)



Artikel:
HFR

Handhebel,
Federrückstellend

Edelstahl

Montagebeispiel / mounting example



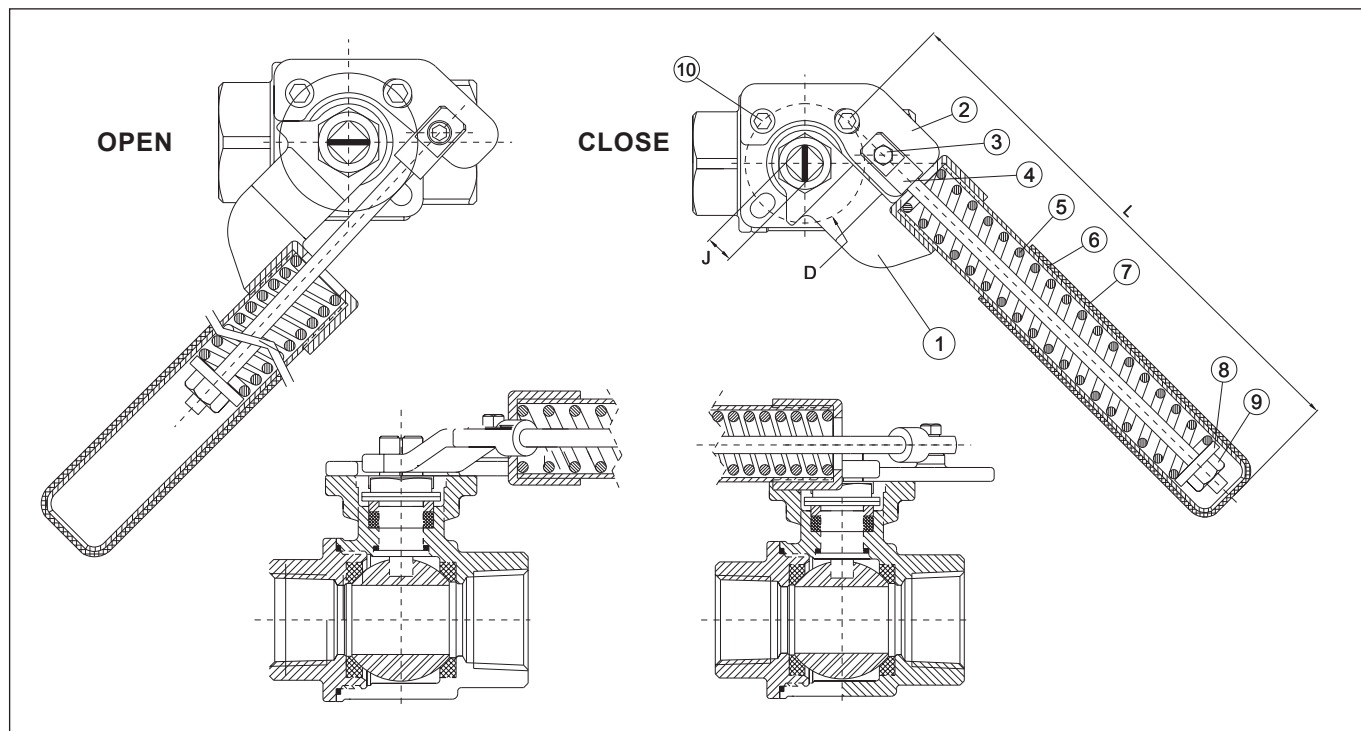
Type:
HFR

Handlever with spring
return

Stainless Steel



Abmessungen / Dimensions



	ISO5211	J	L	Nm	Gewicht/ weight
HFR	F03/F04	9mm	170mm	15	0,365
HFR	F04	11mm	220mm	22	0,465
HFR	F05/F07	14mm	280mm	35	0,675

Stückliste / Parts list

Pos	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Hebelkopf	Handle head	1.4308	1.4308
2	Halterung	Anchor	1.4408	1.4408
3	Schraubenhalterung	Anchor screw	1.4408	1.4408
4	Federklemme	Spring rod	1.4408	1.4408
5	Feder	Spring	1.4310	1.4310
6	Handhebelverlängerung	Handle extension	1.4308	1.4308
7	Griff	Sleeve	PVC	PVC
8	Scheibe	Washer	1.4308	1.4308
9	Sechskantmutter	Hexagon nut	1.4308	1.4308
10	Innensechskantschraube	Socket head screw	1.4308	1.4308



По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	

Эл. почта efg@nt-rt.ru || Сайт: <https://end.nt-rt.ru/>